بررسی پیدایش‌شناسانه چهره زنان در سفرنامه‌های ایرانیان

حسین محمدی کلوبی
علی زاده
نورالی مهدی‌زاده‌فنلی

چکیده
هدف این پژوهش بررسی پیدایش‌شناسانه چهره زنان در سفرنامه‌های ایرانیان به فرهنگ رقته در دوره پیشین و پیش و پس از فرماندهی امور آمری، سفرنامه‌های ایرانیانی بود که به فرهنگ رقته و اساس تاریخ کتابت و تحرییر، سفرنامه مرعش‌الطبیف شوشتری (۱۸۰۷) و مرعش‌الطبیف شیرازی (۱۱۸۷) به عنوان نمونه انتخاب شدند. طرح پژوهش توصیفی-تحلیلی است که با روش کیفی و روشکد پیدایش‌شناسانه مورد بررسی قرار گرفت. این سفرنامه‌های پیامی از نخستین مواجهه ایرانیان با جهان جدید موییاند. پژوهش ارزیابی تصور زنان عصر جدید یکی از مهم‌ترین عنصر معرفتی این سفرنامه‌هاست که با توجه به تحلیل صورت‌گرفته، نتایج نشان داد که؛ جامعه ناجاری جز تصور‌وری از زن یکی از مشکلات اصلی سفرنامه‌ها می‌باشد و تصویرپردازی از زن مدرن، مقدمات آشنایی و حضور فرهنگی و اجتماعی زنان را در آن جامعه به‌همگام مشارکت‌های فرهنگی در میانه سفرنامه‌ها به‌همراه معرفی «زن فرنگی»، به‌بان تحویل نمایندگان، هم‌سازی و تغییر وضعیت خانواده سواری، سمال زنان و عصر توانایی زن مدرن در برای زن سرمایه قرار گرفت که جمله به کدام‌یک از سفرنامه‌های اثری‌های زن به‌جهت سبزیت و پیش‌بینی خود این توانایی را در سیاست‌ها ارزیابی می‌نماید. تحقیقات مطرح می‌کند که به مقام سوژه و خود‌خانه‌دار رشد، حاله پیکر از این ارث‌گذاری‌ها در تجربه پیداکاری خود می‌بینند و در سفرنامه خود منعکس می‌کنند.

کلید واژگان: پیدایش‌شناسانه، چهره زنان، سفرنامه‌ای، ایرانیان.

mohaddesi2011@gmail.com

استادیار گروه جامعه‌شناسی، واحد تهران مرکز، دانشگاه آزاد اسلامی، تهران، ایران. نویسنده مستند، ایسلی.

56 استادیار گروه فلسفه و کلام اسلامی، واحد دوشالی، دانشگاه آزاد اسلامی، دوزول، ایران.
نخستین روایت‌های و برخوردار ایرانیان با دنیای جدید از منظر تاریخ اندیشه اجتماعی توسط مسافران و سفرنامه‌نویسان ایرانی به غرب در قرن یازدهم و پیش از آغاز اسلام (۱۱۳۵ میلادی، ۱۳۱۸ آبادی، ۱۳۱۹، آبادی، ۱۳۲۰) از آن است. اگر آنان دیده‌بان و جبهه‌ساز و تندیس‌های ایرانی بودند، سفرنامه‌های آنان اولین نصیحت و انتقال دهنده مفاهیم عصر جدید بودند. نویسندگان فارسی زبان و خیاط از زمای مورد را مورد اجتناب می‌خورند. به‌کلمه‌ای دنبال و سرزمین آنان متقاضی به‌طور فوق‌العاده و مخاطبان فارسی زبان و برجسته از زمای مورد را مورد اجتناب می‌خورند. به‌کلمه‌ای دنبال و سرزمین آنان متقاضی به‌طور فوق‌العاده و مخاطبان فارسی زبان و برجسته از زمای مورد را مورد اجتناب می‌خورند. به‌کلمه‌ای دنبال و سرزمین آنان متقاضی به‌طور فوق‌العاده و مخاطبان فارسی زبان و برجسته از زمای مورد را مورد اجتناب می‌خورند.

پیش بودند. این سفرنامه‌ها وضعیات مختلفی را از نظر اثرگذاری بر حالات اجتماعی و اجتماعی این دوره از زمان فارسی زبان و برجسته از زمای مورد را مورد اجتناب می‌خورند. به‌کلمه‌ای دنبال و سرزمین آنان متقاضی به‌طور فوق‌العاده و مخاطبان فارسی زبان و برجسته از زمای مورد را مورد اجتناب می‌خورند.

تاون نوشت را به گفتگوی خودشان از آن‌ها ساخته بود (مهم‌مدخل فولو، ۱۳۳۵) ۷۲.

این سفرنامه‌ها و تدوین دوسری که از آن سرمایه‌های فرتنگ به منابع یک آستانه شرایط آن‌ها مورد ترجمه نبود و در نتیجه نه تنها به‌طور فوق‌العاده و مخاطبان فارسی زبان و برجسته از زمای مورد را مورد اجتناب می‌خورند. به‌کلمه‌ای دنبال و سرزمین آنان متقاضی به‌طور فوق‌العاده و مخاطبان فارسی زبان و برجسته از زمای مورد را مورد اجتناب می‌خورند.

یک جمله مهم در مورد اکثریت از آن‌ها می‌داند، تصویر چهارگانه که در این‌جا به‌طور فوق‌العاده و مخاطبان فارسی زبان و برجسته از زمای مورد را مورد اجتناب می‌خورند.

از مهم‌ترین عناصری که در این سفرنامه‌ها به‌پنجمی و اکتفا از آن‌ها می‌بردهای، تصویر چهارگانه که در اینجا به‌طور فوق‌العاده و مخاطبان فارسی زبان و برجسته از زمای مورد را مورد اجتناب می‌خورند.

از مهم‌ترین عناصری که در این سفرنامه‌ها به‌پنجمی و اکتفا از آن‌ها می‌بردهای، تصویر چهارگانه که در اینجا به‌طور فوق‌العاده و مخاطبان فارسی زبان و برجسته از زمای مورد را مورد اجتناب می‌خورند.

از مهم‌ترین عناصری که در این سفرنامه‌ها به‌پنجمی و اکتفا از آن‌ها می‌بردهای، تصویر چهارگانه که در اینجا به‌طور فوق‌العاده و مخاطبان فارسی زبان و برجسته از زمای مورد را مورد اجتناب می‌خورند.

از مهم‌ترین عناصری که در این سفرنامه‌ها به‌پنجمی و اکتفا از آن‌ها می‌بردهای، تصویر چهارگانه که در اینجا به‌طور فوق‌العاده و مخاطبان فارسی زبان و برجسته از زمای مورد را مورد اجتناب می‌خورند.

از مهم‌ترین عناصری که در این سفرنامه‌ها به‌پنجمی و اکتفا از آن‌ها می‌بردهای، تصویر چهارگانه که در اینجا به‌طور فوق‌العاده و مخاطبان فارسی زبان و برجسته از زمای مورد را مورد اجتناب می‌خورند.
گذار تا تصویری از زن در یک دوره تاریخی به دست آورد که شاید جنگان هم کامل نیاخد... اما در این دوره نفر فارسی هنوز ادامه سنت پیشینه است و تحول جدی در صورت و مضمون آن زمان نداشت، 

چاگها و سیاسی زن در تاریخ جنگان ستی و ادامه روند گذشته است (عاملی رضایی، 1389: 33).

کراچی (1390) در پروپژهٔ که به فراصله زمانی سال‌های 1000 تا 1313 هجری قمری به دستوری‌های با محوریت و تبادل‌های واقعی بود در ارتباط و حکمت عملي می‌پردازد معیار موضوعی در سیر گرده تهیه‌نی می‌کند. این سه شیوه عبارتند از: 1- موانع ارشادی- تعلیمی، 2- مکر زنان، 3- موانع تعلیمی اندریزی، که بازنمایی این دوره در ادبیات مکتوب فارسی و نیز در ادبیات شفاهی که بحث از این زنان ادیاتخلاقی در مان

است، اغلب در چنین که‌زنان، بینی علل مدارکه و باوری تماس می‌پذیرد و همیشه دست نویس آداب النسوان 

که در کتابخانه برلین، به‌عنوان می‌شود و نسخه صفحه‌ای «اصفهان زنان» که به غلاف به آن منابع و در کتابخانه دانشگاه تهران است، از همین نمونه است (کراچی، 1390: 11) در ویژگی‌های گمی ادیات‌های اندریزی تعلیمی- اندریزی می‌توان از نگاه جنبهی جامعه و نگاه بازیافتی‌های که از ایام محمد غزالی (1350) تا خاتمه میزان احتیاطان الدوله (1374) در این نوع ادبیات تداوم داشته و زن در داربسته سخت‌گیر در تیر سر تعلیمی‌ها ناوانند، اما به‌روست بازی و بسیار تفکر قرار داده است. هم چنین نوع زنان تحکمی و دستوری در این نوع ادبیات 

زبانی که نویس آداب فارسی در زبان منطقه‌ای منطقه‌ای نیست، و ویژه آن در گفتار و رفتار که به جای اجرا به‌عنوان می‌شود (نقلاً از کراچی: 1390: 33). همین دانش را را در تحقیقات دیگر که به این نوع آداب النسوان و با رساله‌های النسوان در این دوره می‌پردازد، مشاهده می‌شود «تا کی به خصوص بر

احوال زنان و تکوشه آنان در قابلیت که‌زن... و نجف نشان زنان در خرابی به مه مالک جهان،

تجلیل های زن سنت‌زایی از شخصیت (حرا) نشان در مری آدم- آسان، (باغدار دلگش: 1398: 8).

با تحولات سیاسی اجتماعی که در آغاز دوره قاجار و مواجهه جدی جامعه ایرانی از طریق جنگ‌های ایران و رویه‌سی صورت یافته، مکان‌‌گیری زنان بحرانی‌داشته و تاریخ زنان که ریشه در ادبیات اجتماعی ایران داشته (نام سفرنامه‌های ایرانیان به فرنگ فراموش نشترم: یافته‌ها: 1337: افتخار، 1339: افتخاره، 1336: افتخاره) 

و ابتدای (1340: برای همین تولکی طرح (1343: یافته به دارد برای سفرنامه‌های گریه در ورودی‌ها با زنان فرنگی 

و آشنا با این‌گونه منافکت زنان و مردانه، سیاست‌ها و فرایند زنان به زبانی از زنان به زبانی ادیات‌های اندریزی بحث و آیین خوش و اداشته، در روان‌پژوهان با فنی به معلق رهایی از روابط براورد. این مفاهیمها که به بازگشتی تغییر و فضاهای زنان و مردانه اجتمایی اهمیت خاصی در دگ‌رگونی‌های جنسیتی و رویه توانمندی زنان در سده‌گذشته دارد (تولکی طرح: 1343: مالک زنان در تغییر مزج همین یافته و تغییر معاین و مفهومی در دوران مشروطه و در ساخته‌های زنان تحقیق از فرمیم بر مردم و هم 

چنین بازگردانی موضوعی چون زنان و خواهران؛ به جای الفاظ تحقیق آزمایش این دلیل، ضعیف و کمیه صورت گرفته است (باغدار دلگش: 1395: 4).

روش

طرح پژوهش جامعه آماری و روش نمونه‌گری طرح پژوهش حاضر توصیفی- تحلیلی از نوع کتابخانه‌ای است (محمدی پور: 1392). تحقیق با روش کمی و روش‌های جدید احیایی، به روش‌های فیزیوتکنیکی و براوردی است که به تجربه دستی گرفته و بایان

سفرنامه‌های ایرانی به فرنگ می‌پردازد. بی‌یاد‌رسانی‌ها روش‌های دیست که به تجربه دستی گرفته و بایان
آن مواجح به اعتراف و پذیرش هایی که برادر (اسمتی و اسمی‌شیء، ترجیح عیال ۱۳۹۲:۱۷۴) جامعه آماری از تحقیق حاضر سفرنامه‌های ایرانیان است که به رئیسه، تنها و انتخاب این سفرنامه‌ها در جامعه غیره می‌باشد. با این حال، بر اساس تاریخ کتاب و نشر، می‌توان سفرنامه‌های بهترین شیرازی (۱۲۹۴/۱۲۸۴) و میرزاهادی علی شیرازی (۱۳۱۵/۱۳۱۴) به عنوان نمونه اصلی انتخاب شدند.

که از نخستین سفرنامه‌های زبان ایرانی مورد استفاده، و در جریان مدت مکتوب تاریخ تجدید قرار می‌گیرند.

روش اجرای
برای رسیدن به هدف این پژوهش، اطلاعات و داده‌ها تحقیق با استفاده از منابع کتابخانه‌ای، جمع‌آوری و مطالعه که به موضوع پژوهش ارتباط بیشتری داشته، استخراج و فیلدریک شد.

یافته‌ها
سیرنامه‌های تجربه‌العالم سید عبدالله شیخ میرزا
سیرنامه‌های تجربه‌العالم میرزا عبدالله شیخ میرزا در سال ۱۲۸۴ شمسی نوشته شد و اولین مدت مکتوب به زبان فارسی درونه و به دست از تکلیف‌های پیرامونه نشانه‌تند و نازه‌های آن، برای ایرانیان معاصر به ارمنستان آورده شده‌است.

- توثیب و آموزش عموی دختران و حضور زنان در جامعه
شیخ میرزا (۱۲۳۴) به‌دشت آن‌چه احوال سلافین فرنگی، تحولات جدید و تغییرات جدید در کشور، به‌ویژه از شکل‌گیری علوم، عقلی و فلسفي و از همه مهم‌تر اختراع دستگاه‌های که نشان از می‌گیرد و موجب تربیت عموی و آموزش سواد و نشر دانش در میانه‌امه و خصوصاً کودکان، چه پسر و چه دختر، شده است و لذا متعجبانه نیست: از هر کتابی هزار هر ملد تمام کرده، کتب که بسیار شدن به هر جامعی از اصناف مردم به دقت صرورت دادن، تا بر پیشه وردن و مکتب داران، به‌جهت تربیت پسند و دختران یا به‌همن مکتوب برودن (شیخ میرزا، ۱۳۳۲:۱۷۴) در این میان اهمت آنها بر تربیت و آموزش زنان به‌گوناگون است. به‌همین‌چنین از حضور زنان در جامعه و زندگی روزمره آن جا خبر میدهند:«هر روز هدایت وقت صبح و شام به همین نسبت زنان و مردان، سواره و پایدار، به‌فروش آن شمره‌برون و در به‌پای ارائه می‌گذارد» (شیخ میرزا، ۱۳۳۲:۱۷۴). در شرح دیدن و بازدید‌های مردم در خانه‌های خود که باز حضور زنان جهان‌های وریه دارند، این تصور زنان‌های درون خانه‌ها و اندرونی‌ها که باید حضور اجتماعی و عمومی در سطح مردان یافتند، و این نازه‌است (شیخ میرزا، ۱۳۳۲:۱۷۴).

- تغییر در ساختار ازدواج و آزادی در انتخاب همسر
تحولات ساختاری که در اروپا موجب شده‌است و مهاجرت روسیان به شهرهای شده و تکلیف عمیقات تاریخ داده‌بوده، به طوری که سمرای‌دایه و جامعه صنعتی شهری رشد آن به سرعت اتفاق‌ات آن‌ها را شکل داده بوده، به طوری که سمرای‌دایه و جامعه صنعتی شهری رشد آن به سرعت اتفاقات رشد آن به سرعت اتفاقات تاریخ آن‌ها و

۱ Smith
در این جامعه و ساختمانی آن بسیار زد. به طور مثل شبیه ازدواج اموزوش و همسریابی و مقیمیت شنشک تقریباً پیش از دوران اخیر در غرب و راه نیافته بود و در اکثر فرهنگ‌های دیگر هر گروه وجود داشته است. نه تنها در دوران اولین است که عشق ازدواج... در بیوند نزدکیکی یا بکفگر در نظر گرفته می‌شدند. در قرون وسطایی و قرن‌ها بعد از آن، افراد اساساً برای باقی ماندن حق مالکیت یا دارایی در دست خانواده‌ای باید ورشک کودکان بپروری کردند (گیدنس، ترجمه، ص173) .

شوشتری (1363) این تحول بارزی و مستندی را این چنین نیستی که پیش از این از دوره بخشی زنان در فرهنگ (حجاب) به شیوه یونانی قدیم بوده است. اثر یک گروه زن را به‌طور مداوم دیگری اور را نمی‌دانست، حتی یک المرد و یک مرد، از این قدم بریون نمی‌گذارد تا جنگه او برمی‌آمد. (شوشتری، 1363) و لذا آنان حضوری چنین که اکنون می‌باشد هر گروه نداشتند. اما این امر قبیح، پس از فتح آمریکا به فرانسه سرایت نمود و موجب بریون آمدند زنان از این برداه احتماً در جامعه و در تمام اروپا شد.

- بهداشت عمومی و بیماری ازدواج

از دیگر نکات اولین توجه به بیماری و بیماری ازدواج و سرکشی عمومی است که در هر دهه روسیه تغییر معینی در آن ناشناخته‌اند. در واقع مایه را به قبیل تغییر شدیدی باشد یا سلاحب ذهنی و اعمال هر نوع معلوم شود که در فرم‌های جدید، زن مجهز است و هر کدام به صورتی دیگر (شوشتری، 1372) که محکم ماه‌ها از زندگی و هر چهار نشانه و قابل‌پذیری و فرزندی را به قابلیت‌های کافی داشته بودند سپرده می‌شد. اما تغییر در این تفکر و وضعیت از تغییری کلی در نظام سلامت آن دیار خیب می‌دهد و از این روی با توجه به باورهای سنتی و ملیف از دیگر غرب است (شوشتری، 1363: 276).

دلیل سفرنامه میرزای مهدوی‌دایی علی‌شیرازی

سفرنامه دلیل السفر شرح احوال سفر میرزا ابوالحسن ایلچی شیرازی سفیر ایران درسال (1337/1341) به روستای توسط مشهد میرزا محمد‌دایی علی‌ی شیرازی است. این سفرنامه در مقامی تلقی می‌شود که فرانته‌ها از زندگی و برخور در مردان و زنان و قوانین آن معلوم و وجود دارد و گزارش شده است که یکی از مهم ترین سفرنامه‌های بر مهربان و مطلب آن دوران است.

- مراکز بی‌بی‌تی و امدادگری زنان و دختران این طبقه

علی‌شیرازی (1362) در تختین مسئله‌های خود می‌نوید: از مراکز بی‌بی‌تی و امدادگری زنان و دختران این طبقه، آن‌ها از هزار و از نزدیکی برای زن‌شدن، هر چه یک در میان ایشان بی‌پرور از همه جا شروع دارد؛ (علی‌شیرازی، 1362: 276) دلیل اصلی دریافت از و وضعیت ناهنجاری زنان این مرزه‌های به معنی نوپیشده شیبانه (گرمودی، 1367: 276) آن است که: احترام زنان و دختران با خوش‌خواسته‌تر و مدرن تعلق به آن‌ها ندارد

1. Giddens
۱۳۶۲، این دریافت نکته‌ای به مطالعه تجریب زیسته او بود که در ایران ساختار سلسله‌های ماده‌های تحقیق این زن و پر زانان، صاحب اختراب بودند و بر زنان، نماد می‌رقصند (کدی، ترجمه حقیقت‌خواه؛ ۱۳۸۷: ۳۵) 

- موضوعات جدید در پیامدها مسائل زنان

از مهم‌ترین امور و مشاهده‌های سفرنامه‌نویس دیل‌السفا که پیرامون آن مطلب نوشته است، مسائل زنان و امور خانواده بود که در غرب تقلید به نهاد و مؤسسه‌گری رنگارنگ از مسئولین نمایندگان، که پیوسته در این ساختار و مؤسسه وجود دارد، این زنان و حفظ حرمت و عدم تحفیز این زنان می‌باشد. لذا برای جلوگیری از این مسئله، ضمن بیان ساختار زناشویی و دفتر بهداشتی برای هر زن در چهارچوب آن افراد تعیین می‌شود، اشتهار به مرحله ثبت و مشخصات ثبت تلفن و چندین رتبه بندی و ضع حمل آن می‌کنند. این زنان حامل نهایی که با زنگ در دوب، وارد می‌شوند و اعلام حضور می‌کنند بی‌گوشی معنی رفته، او رفعه نوشته به دست مادر می‌دهند. که این طرف چندین است که سال‌های دور در آن رفعه را مادر ضبط می‌کند که به وقت خواشتند، آن‌ها طرف خود را پیدا کرده و همان قسم رفعه هم بعد از وضع حمل روی تنها نوشته بالای گهواره تلفن می‌گذارند که وقت آن‌ها از رفعه گذارنده می‌کنند و می‌دانند این طرف اوست (علوی، ۱۳۶۲: ۱۰۱). ساختار ثبت و ضبط مشخصات برای علوی شیرازی که قرن بعد از ساختار ثبت احوال ممکن تأسیس می‌شد نازگی دارد، به یکی از طرف و ثبت ربطی به نظام و ساختار بهداشتی افراد دارد. پس از وضع حمل تمام مشخصات ثبت می‌شود: «تاریخ وضع حمل، و پسر یا دختر بودن، و جا و مکان تلفن، و هر کدام دیانه و کیفیت آن را همان‌سان و افراد ثبت برداشته نگاه می‌دارند و مادر را به مکان خود می‌رود»(علوی، ۱۳۶۲: ۱۰۱).

- ساختار دایگان و شیروارگان

از مهم‌ترین بخش‌ها که مورد توجه و ثبت در سفرنامه است، چگونگی تغذیه و شیروارگان آنها در این دوره است، برای این نزدیکان، دایگانی را که می‌توانند به این کودکان شیر بدهند آماده نموده‌اند. این دایگان خود وارد مستمر حمله‌های از طرف حکومت می باشند و در صورت کمبود، می‌توانند در شرایط مشخص و ثبت شده و معلوم، اطلاع را برای مدت یک سال در دهات خود نگهداری کنند، در این خانه و همین که شیر آنها تمام می‌شود آنها را عوض و بدل می‌نمایند و... همیشه اوقات و الگوی دایگان داشته باید شیره حاضر است (علوی، ۱۳۶۲: ۱۰۱). اما نکته مهم دیگر در پاک و مطابق شدن از ساختار اصلی این مجموعه است؛ ساختار پوششی و حمامی که برای زنان بسیاری دارد و آن‌ها فریب دارد. زنانی که از این اقدامات محتوای نزدیک و نسبتی به پیش‌بینی وارد می‌گردد و چرا که برای زنان و افراد بهداشتی، در آنجا رفته وضع حمل می‌کنند و چندمیزان می‌شود (علوی، ۱۳۶۲: ۱۰۱). نکته دیگر مستمری است که به این زنان تا یک سال بیوز و گز نمودن تغذیه انسان برداخت
عکس صفحه ۵۹ از کتاب "شهیر علی‌زاده و فرهنگ سال‌های شماره ۴۲، زمستان ۱۳۶۸".

در سمن پژوهورگ در دیدار از خانه و مؤسس‌های که ممکن تریب دختران است، علی‌رغم شرایطی

(۱۳۶۳) به عنوان نامبر شرکت کرده ام. تریب دختران در این مجتمع و تریب خانه شانه

روزه مربوط به: دختران بزرگان و دخترانی که پاده‌های آنها در دواها مفتوح شده و دخترانی که

پدید ندارند، و پی‌گی بی‌پیشانید. این دختران به امر این‌ها شرایطی و تریب‌ها می‌نانمده (علی‌رغم شرایطی، ۱۳۶۳: ۲۲۶).

چنان چه علاوه به آن، این شبانه‌روز دخترانی پی بی‌پیشانید و پی‌سیرپنت را هم در شمول خود دارد

و مورد توجه و تریب قرار می‌دهد. این پی‌سیرپنت این مرکز دارای آیا، پی‌سیرپنت چهار پنجه طبقه ساختم

شده، و وضع سیباه دارن و تخمیناً نیم یکسی، پرده... دل انها سیباپار طولانی که طول آنها هر یک هفتصد

هشتصد، بلکه هزار قدم می‌شود (علی‌رغم شرایطی، ۱۳۶۳: ۲۲۶).

پی‌سیرپنت این دختران در سرم و سواد و آموختن حرفه، می‌دهند: چندین نفر معلم زن و مرد، ... آن‌ها در در

خواندن و نوشتن و آموزش زبان فارسی و سایر زبان‌های دیگر و ناشناخته و آگاهی از جمع

اشدیدن و ترازیکه که از هرجا دارد و قانون و نظام، همفره و هم‌مانش و هم‌مانی و

dوزندگی، گل‌ها و طرح ده در تپه یازک و گل‌کاری دوی غیره و هم‌مانش، هم‌مانش و هم‌مانش و

تصویر و خوانتگی، رقص و نواختن سازه و سایر کمالات... می‌آموزند (علی‌رغم شرایطی، ۱۳۶۳: ۲۲۶).

از نکات جالب آن که در همین مؤسسه مخصوص برای زنان سالم و رها شده تنها به این است:

است که زنان پی‌سیرپنت و بی‌پیشانید پی‌گی و پی‌بی‌پیشانید به این شهربانی بی‌پیشانید. به این‌ها می‌آموزند و دخترانی که بی‌پیشانید. به این جمع که در این شهر می‌آموزند و دخترانی که بی‌پیشانید. به این‌ها می‌آموزند تکنیک پیشانید و ویران

و سرگردان باشند (علی‌رغم شرایطی، ۱۳۶۳: ۲۲۶). نوع علی‌رغم شرایطی بعد از دیدن این مکان‌ها و جمع

به یکهور و مشخص، غیر از آنها، سایش انگیز است و این توجه و اهتمام به دختران و زنان برای آنها

برنگزین: به هر حال وصف این خانه و تریب کردن دختران و آموزش کمالات آنها از حد تحریب و پیان

پی‌سیرپنت (علی‌رغم شرایطی، ۱۳۶۳: ۲۲۶).

در سفرنامه میرزا صالح شرایطی

سفرنامه فرتنگ میرزا صالح شرایطی در سال ۱۸۱۹آمیخته نوشته شده و چهار سال طول می‌کشد، از تبریز

آغاز می‌شود و در راه به مسکو، سن پترزبورگ و نهایتاً لندهن می‌رسد. وی در لندهن را ولایت آزادی، نام می‌نهد.

در مکتبد خانه و مراکز دار، مشابه و خدماتی نولد

میرزا صالح شرایطی در تصویف مدرسه و اهتمام به پیام بی‌پیشانید آن دارای می‌تویند که: مکتبد

به جهت اطفال و تریب آنها در لندهن لازم و لازم‌اند (میرزاصالح شرایطی، ۱۳۶۸: ۲۲۰). است و آنها را

واجدها سرسرزمی‌شده بایست و گرفته‌های می‌دانند که کوکان را در بید و و در سفرنامه خوشن

به ناحیه واقعی به آنها می‌برند و به شرح آنها می‌شود. همچنین از جنای با مهارت و در این

dارد که ابعاد حجمی و پوششی بر سر زنان و دختران یکی دارد و بر آنها به بچه‌بزرگی و طرف این
زن در پی دارد، به معنی جامعه حضور و وضعیت ناهنجار آن را دی‌رفنده است و ایندی به یوپر و حمايت
از آنها نموده است. این مؤسسات را انگیزه‌نیا می‌نماید و زنانی که قبیر و بار حمل داشته‌اند، قدرت به
ارجاعات وضع حمل خود نبوده، به بعضی از آن‌ها افزایش‌دهی و وضع حمل نموده، به امور مشاورالیا
متفکر و بعد از پی کار خود می‌رود. (می‌رئالح شیرازی، ۱۳۸۴:۴). می‌رئالح شیرازی این
توجه و اهمام را که به پویه حمایتی برای این زنان تبدیل شده، از وظیفه و الزام‌های این خانها و
مؤسسات می‌بیند. برای این شرایطی است (می‌رئالح شیرازی، ۱۳۶۷:۴۸۷). همین برای دختران بی‌سرپرست از اخصائی که
دختران تیم را تریت را کند. عمله مطلب از بنایه این خانه ان که دختران تیم فقا که سرپرست ندارند
در آن خانه فرساده که بدون سرپرست نمایند. مرکز افغان شهیع نشون. هنگام یک ماهی پنجه را به خانه
فرساده، زنان چند به تعیین آنها در خواندن و نوشتن و آموختن و خیاطی و خانه‌داری و لوازمات خانه‌داری
گماشته‌اند. (می‌رئالح شیرازی، ۱۳۸۷:۴۰۵) 

وضعیت خانه‌دار زنان و طرح‌الگوی زن خانه‌دار
می‌رئالح شیرازی (۱۳۸۴) در دربار و میزان جایگاه زنان در خانه می‌آورد: «امور خانه و رفت و فتق خانه مطابق
با زنان است و این مطلقی اطلاعی از خانه و اخراجات خانه ندارند. سربران ممکن، قدری ایران مورد
می‌ساخت که من در خانه خود محکم به حکم زن خود هستم و از امور خانه خیر ندارم. (می‌رئالح
شیرازی، ۱۳۸۴:۴۰۵). می‌رئالح شیرازی که بر اساس سادات روز به شرط اعمال و کارهای زنان خانه‌دار
می‌بردارد و از رفت و آمد و دید و بازدید و خرید بی‌پایان آنها می‌نویسد. برای او جای است که که این جا
برای حفظ بهداشت و سلامتی خود، همین خصوصاً زنان به پیداری و هواخوری با اطفال می‌روند: هن
روزه ام از اعیل و ادنسی و جوانان و بیویر و قبیر و غنی، انتهای و ذکور به جهت صحت بدن قدری راه
می‌روند که قدری هواه‌های تازه به دست آنها خورده و اطفال خرد را نظر نکردن که به حاوی به
خواندن، (می‌رئالح شیرازی، ۱۳۸۴:۴۰۵) همین این ناحه نشست زنان بر اساس می‌گذارده اکثر که بر صدر
والی آن جانی را که نوشته و نقط کمبودی نخانه را در مهمانیا ها شریح می‌دهد نیز از زن‌ها برگ
در گزارش او توجه به پاک‌زیگی و پیوسته لباس های نمی‌پوشاند زنان آن‌جاهاست، و روز زن و دختر با
جامعه به کوه آیه و پاک‌زیگی به سرپوش و بنشاید با یک دیگر را صرف نکرد... در کدام‌گرد و مجوف
فنجان علی حده درون و مشغول به ناهار خوردن می‌شوند... همین با پاک‌زیگی در نهایت ادب و مذاق هموگیر
یک می‌باشد، بعد از ناهار «دختران و زنان به تهیه سبک خانه و با یک دیگر می‌شوند و ناهار خوردنی مرغول
نخواندن. بعضی از دختران به تهیه سبک خانه و با تهیه سبک خانه و ناهار خوردنی مرغول نخواند
زن صاحب خانه و با دختر بزرگ او در بالای میز در صدر نشسته غذا و به قهوه درست کرده و به آنها
می‌دهد (می‌رئالح شیرازی، ۱۳۸۷:۴۰۵)."
نورکر و خانم و نجیا و کسی، کمرونی بدست که در نهایت خوش ترکیبی می‌باشد... و جوراب و چکمه و...

کتف در پا کرده (مریاصالح شیرازی، 1387: 463).

- پیرویان ازدواج و همسردادی

مریاصالح شیرازی (1387) در بیان طریق عروسو و همسریای اهلی گلیس در سفرنامه خود به کلی شیوه منتفی را یاد کند. که تا بین کلی با تجربه زیسته او در سرزمین خود دارد. در جامعه عهد فاصله
چندانی بین کودکی و ازدواج دختران و وجود نداشت. دختران اغلب از هفت تا نیم‌سالگی ازدواج می‌کردند.

در این شیوه، ازدواج بر معیار‌هایی و اختیار و پسر و طرفین بنا شده است. درمی‌که دختری را دیده و
پسند کرده مث هم‌شایع و یا یک سال و یا زیاده یا یک دیگر آتش می‌کردند. بعد از آن خواب و
ریخت و کدر دیگر در آشتی با دختر شده، اگر هم دیگر را پسند کردند، مدر از دختر مربوط سوال می‌کنند،
در نهایت ادب که آن مشترکانی او را به شوهری قبول می‌کند یا نه؟ (مریاصالح شیرازی، 1387: 463).

آتش‌ای و خبر گرفتن از طی و خوی همان‌گونه که بر مراودت سرشار آن دیده و احترام بنا شده، نه نهایت است
که مریاصالح شیرازی شرط ازدواج و امکان زوجه در انجام می‌بیند، به آنکه انداده و فشاری بر بدن
باشد. برای همیش: اگر دختر مزبوره او را پسندیده است، قبل می‌کند و اگر پسندیده، در نهایت ادب,
ساختار شردعی ازدواج بر جای خود در آن سامان و جواد دارد برای همیش: اگر هم یکی یا دیگری را پسندیدند، به
این اعتقاد یکدیگر به کلیسا یا رفته، بعد از آن که در نزد کنشی عقد آنها را یافت، و در ادامه و شاید به تعبیر
آن چه امرز ماه عسل برای زوجین می‌گویند: از کلیسا مصرف می‌روند و سواری گذشته یا از شهر بریون
رتفه، مدت یک ماه و یا بیشتر در خارج شهر مانده، بعد از آن به گرنش، به شوهری و شوهر من، به یکدیگر و
شوراهاکه مریاصالح شیرازی در مشاهدات خود و سفرنامه‌ش در دور فریش بریش بنای می‌کند، بر فردیت
و احترام به انتخاب همسر و شکل گیری خانواده همه‌ای وابسته و برای این جدید است و مورد توجه و تأیید
و از آن استقبال می‌کند و نتیجه می‌گیرد: و او آخر مردان با زنان در نهایت محبت و دوستی و وفاداری
رفتار می‌کند، (مریاصالح شیرازی، 1387: 460). مهمتر از آن مریاصالح شیرازی نتیجه چنین آزادی و
خودمختاران زنان را پاکی و دوی آنها از اعمال ناشی‌بات می‌پیند.

- تریبیت کودکان و دختران

مریاصالح شیرازی (1387) آموزش و تربیت کودکان را در انگلستان به وقت توانایی صحت کرد
می‌بیند: اولاً که طلیع حرف خانم می‌گوید، حرف‌های فلسفی را به سیاست کرده (مریاصالح
شیرازی، 1387: 468) و این استمرار دارد تا به سن هفت سالگی تا فرد قادر به نوشته و معرفتی به شود،
یعنی: هغه‌که که به صحن چهل ساله می‌رسد به رفت و مهربانی، به روزها آرآ درس داده که در
سن هفت سالگی در طول فرید قادر به خواندن کتاب و نوشتن است (مریاصالح شیرازی، 1387: 468).
بنیان، از این همان: ما که در تریبیت در مکتب زبان و اگر پسراد در مکتب مردانه می‌گذرانند (مریاصالح
شیرازی، 1387: 468). مریاصالح شیرازی این دیده جدید را (هفت هشتم سال) می‌گوید و حاصل آن، یک
برای طرف پسری که پایند در ساله در لوان این هنری تعلیمات می‌باشد، این می‌داند: اولاً از تاریخ کل دنیا به خبر

- تشريح علمی ذن و فرهنگ سال پایانه، شماره 22، زمستان 1398

۷۱
بررسی پیدایش‌شناسانه چرخه زنان در سرنوشت‌های ایرانی

76

امست و ثانیاً در زبان لاتین و فرانسه و انگلیز و گریک و ناقدان و رقاصی و برخی از رقاصی‌های ماهر است.

(مریزاصالح شیرازی، 1387: 458) و همین چرا برای ترتیب دختران می‌بینند و می‌نویسند دختران در این دوره:

"دروها به مکتب خانه فرستاده، هم زبان‌های انگلیسی خواندن و تهیه می‌شود و پیشنهادی متعاقبی می‌آموزند و هم با خاندان و رفتن و رفتار با شوهران و مسوولیت" (مریزاصالح شیرازی، 1387: 459: 1274) را تعلیم می‌دهند.

مریزاصالح شیرازی (1387)، علت این مسئله جدیت بالا در ترتیب زنان را این می‌داند که این‌طور می‌گوید:

"الذن علم و کمال و درایته، خود مادام حیات سعی در تحصیل کمال نموده، نفس خود را ترقی می‌دهد؛ (مریزاصالح شیرازی، 1387: 459). جالب اینکه این نالاص را گونه‌ای ایجاد و فشار اجتماعی به مرد که بآن اتال، شکل قرفه است، خصوصاً این ترقی در ترتیب و آموزش تعیین برای انتخاب دختران هنگام ازدواج!

شدت در باید باز برای مزیتالح شیرازی، در نسبت به جامعه خود و شیوه همسر گریزی آنها، شگفتی آور و تحسین آراء است. "ملاه نوه، که در محل مجلاس چند می‌شوهد و به مثال و افتراق صحبت می‌دارد، آن‌طور که نفس خود را ترقی داده، از همگان برتری داشته، در نظر خیفی‌نشان. هم چنین نوه جوانی که در مجالس دختری را بیان خوش‌گوش درآورد به‌این مهم سعی می‌کند که ممالک صورتی و عتیقه خود را اولاً به نظر دختر مزبور جلو دهد، چنان که دختران بین نهنگ جلوه و رفتار می‌کنند... دختری که می‌خواهد در نظر مردان جلوه کند، باید در نظر آنها کمک‌آمای او جلوه کند (مریزاصالح شیرازی، 1387: 460)، و در کل مزیتالح این را تبیین به کل مراودات و روابط زن و مرد می‌دهد: "ببخشی در مجالس انجیری، همه، زن و مرد در جلوه دادن کمالات خود سناهنگ و هر کدام از زن و مرد در مجالس تویی رفتار می‌کنند که محصول القب‌های گردند (مریزاصالح شیرازی، 1387: 460).

بحث و توجهات

در این تحقیق ثالث شد سفرنامه‌ای از ایرانی به فرانسه قرن یستم و پیست و یکم به تصریه‌برداری و معرفی تاریخ چهره زن غربی می‌پردازند، مورد بررسی قرار گیرد. این سفرنامه‌ها عبارتند از نظر عالم از میرعبدهفیشی توریست (1363)، د. دیلین لیف از میرزاهمه‌دیه علی‌شیرازی (1387: 3.0) ولی آزادی از مزیتالح شیرازی (1387: 478). این سفرنامه‌ها برای ایرانیان و قارسی زنان از نظر من به اولین آشناگی‌ها و روابط‌های آنها با تجدید و جهان جدید می‌باشند. بازتاب از نگاه‌های تصویر و چهره زن عصر جدید مورد انتقادات ایرانیان در جامعه فارسی‌زبانی است. این تصاویر اکنون در شاخص تاریخ اجتماعی زنان ایران سمجی محسوس می‌شود. این صورت‌های می‌تواند به خود اختصاصی می‌دهند. این هم‌چون تاریخ برای مخاطبان ایرانی به مساله‌شن و روزنی فارغ‌الزمامان در جامعه فارسی‌زبانی منجر شود، به واسطه طرح و چهارخوراکی بود که این آثار ناشناخته می‌گرفته و مورد توجه مخاطبان قرار می‌گرفت.

بر اساس این تحقیق نشان داده شد که این سفرنامه‌ها در زمینه زنان فقط به تصریح زن فنگی بوده‌اند، یکی به صورت ارتشی شاه‌نواح خود به معرفی الگوهای جدیدی از زندگی و همسری و حرفه اجتماعی زنان در جامعه پرداخته بود همچنین به آموزش و پرورش دختران، چه در سطح ملی و چه در سطح علم آموزی و نیز به همین و مؤسساتی که در حال حوزه زنان و مسائل اجتماعی آنها در فنگکی شکل می‌گرفت و به حل آن‌ها مشغول بودند، و جامعه ایرانی هرگز به آنها توجه نشاند. این سفرنامه‌ها در سطحی
نریهی علمی: زن و فرهنگ سال پایه‌های شماره ۲۴. زمستان ۱۳۹۸

مباحث

- اسکندری نژاد، نازلی. (۱۳۸۷). سرماهای جغرافیایی تهران: انتشارات زبان.
- چاله اول، تهران: انتشارات ققنوس.
- بهرامی، چمی. (۱۳۸۷). یادداشت‌های تجدید. چاله اول، تهران: نشر فرآیند وزن.
- توپکی طریقی، محمد. (۱۳۷۵). تجدید مجموعه بیا و فردی. تهران: انتشارات کتاب ایران نامه.
- شفیعی کدکنی، محمد. (۱۳۸۰). به چرا و چنین (در چیست؟) ریشه‌های تحول شعر معاصر ایران. تهران: سخت.
- شیرازی، میرزاصلح (۱۳۸۷). سفرنامه‌ها. به کوشش علی شیرازی، ابوالحسن (۱۳۶۷). سفرنامه میرزا علی‌الحسن شیرازی (پیچی) به روستای به کوشش محمد گلین. چاب اول، تهران: دبایی کتاب.

- شیرازی، محمدحسین صالحی، شیرازی، میرزاصالح (۱۳۸۷). سفرنامه‌ها. به کوشش علی شیرازی، ابوالحسن (۱۳۶۷). سفرنامه میرزا علی‌الحسن شیرازی (پیچی) به روستای به کوشش محمد گلین. چاب اول، تهران: دبایی کتاب.

- عاملی رضایی، مصطفی (۱۳۸۹). سفرنامه‌ها. به کوشش علی شیرازی، ابوالحسن (۱۳۶۷). سفرنامه میرزا علی‌الحسن شیرازی (پیچی) به روستای به کوشش محمد گلین. چاب اول، تهران: دبایی کتاب.


- زاده، تهران: فرهنگ گفتگو.

- - کرجی، روی آنگرزه (۱۳۸۰). هشت رساله در بیان/ احوال زنان، از ۱۱۰۰ تا ۱۳۱۵ هجری قمری، تهران: پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی.

- - مروری، عبدالفتاح (۱۳۸۶). بزرگ‌نیا و بنیان‌گذاران باشی، تهران: انتشارات اشری.
- - گلی‌دوزی، آنتونی، جامعه شناسی، ترجمه محمد صبوری، (۱۳۸۷). چاب اول، تهران: نشر نی.

- - مدرن، ونسل دانمارکی (به بازتاب زبانی، اخلاقی و دلیل در درباره ایران نوظدهم) ترجمه افشان مفرز (۱۳۸۹). تهران: انتشارات کتاب آم.

- - محمد‌پور، احمد (۱۳۹۴). روشن تحقیق کنی در روش شناسی و طرح در روشناسی کیمی، تهران: جمع‌آوری شناسان.

- - محمد‌آقازی، فرامرز (۱۳۹۱). تاریخ انقلاب جدید ایرانی (سفرنامه‌های ایرانی به فرانسه). چاب اول، تهران: نشر شیرازی.

- - میلانی، عباس (۱۳۸۳). تجدید و تجدیدبازی در ایران، تهران: اختیار.

- - نجم‌آبادی، فاطمه (۱۳۸۸). زنان مسیحیان و مسیحیان به مسیحیت و انتشارات تیما.

- - ترجمه آتنا کامل و ایمان واقفی، چاب دوم، تهران: انتشارات تیسا.
Phenomenological Study Of Women Features
In The Iranian Itineraries

H. Mohaddesigilvaii*
A. Zahed**
F. Motamad Dezfouli***

Abstract

The research goal was the phenomenological study of women features in the Iranian itineraries to Europe at two centuries ago. The statistical population consisted of Iranian travelogues who visited Europe and based on literary history, three travelogues of Mir Abdul Latif Shooshtari (1805), Mirza Asalah Shirazi (1815) and Mirzahadi Alavi Shirazi (1813) were selected as the sample. The research design was descriptive-analytical that qualitative method and a phenomenological approach were applied. These itineraries were representation of Iranians first encounter to the new world. Representing the new age women pictures was one of the most important cognitive elements of such itineraries. The Qajarid society knew no image but Iranian traditional woman, while these itineraries, paved the pavement for the women acquaintance and their cultural and social presence in that society on the constitutional age by introducing and portraying the modern woman. These itineraries, besides introducing the “European women”, described the changes in women's role, and their spouse finding methods as well as the changes in the families' structure and the women problems, and seriously concentrated on the ability of modern women versus traditional women. As each of the itinerants found this ability in a triplet of “flagrancy”, “unchastity”, and “perfection”, according to their lived and phenomenological experience. They saw the new women models, who had reached of being subject and independent, carrying one of these valuations in their phenomenological experience, and reflected it in their itineraries.

Keywords: phenomenological, women features, itineraries, Iranian.